

T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Sayı : E-15591373-010.06.01-14167198
Konu : Türkiye - Slovakya Sosyal Güvenlik
Sözleşmesi

19.11.2020

GENELGE
2020/47

Türkiye Cumhuriyeti ile Slovakya Cumhuriyeti arasında 25 Ocak 2007 tarihinde imzalanan Sosyal Güvenlik Sözleşmesi 1 Temmuz 2013 tarihinde yürürlüğe girmiştir.

Sözleşmenin uygulanmasına ilişkin "Türkiye Cumhuriyeti ile Slovakya Cumhuriyeti Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Uygulanmasına İlişkin İdari Anlaşma" ise, söz konusu İdari Anlaşmanın 18 inci maddesi gereğince Sözleşme ile aynı tarihte yürürlüğe girmiştir.

BİRİNCİ KISIM
GENEL AÇIKLAMALAR

Sözleşme; Genel Hükümler, Uygulanacak Mevzuat, Özel Hükümler, Çeşitli Hükümler ile Geçici ve Son Hükümler olmak üzere 5 (beş) bölümden oluşmaktadır.

Birinci bölümde, Sözleşmedeki terimlerin açıklamaları, Sözleşmenin mevzuatsal ve kişisel kapsamı, Akit Taraf vatandaşlarının eşit haklara sahip olduğu, sosyal güvenlik alanındaki hakların diğer Akit Tarafta da kullanılabilmesine ilişkin hükümler,

İkinci bölümde, uygulanacak mevzuat açısından genel kurallar ile geçici görevliler, uluslararası taşımacılık işletmeleri personeli, deniz taşıtlarında çalışan personel ile diplomatik misyonlar ve konsolosluk görevlilerinin, sosyal güvenlik mevzuatının uygulanması bakımından Akit Taraflardan hangisinin mevzuatına tabi tutulacağına ilişkin şart ve koşullar ile geçici görevlilerin tabi olduğu süreye ilişkin hükümler,

Üçüncü bölümde, malullük, yaşlılık ve ölüm aylıkları, ölüm yardımı, iş kazası ve meslek hastalığı sigortaları, işsizlik yardımları ve aile yardımlarına ilişkin hükümler,

Dördüncü bölümde, Sözleşmenin uygulanmasına ilişkin çeşitli hükümler,

Beşinci bölümde ise Sözleşmenin yürürlüğe girmesi ve yürürlükte kalma süresi ile Sözleşme öncesi ve sonrası haklara ilişkin hükümler yer almaktadır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

1. Kavramlar

Bu Genelgede geçen:

1. Akit Taraflar: Türkiye Cumhuriyeti ile Slovakya Cumhuriyetini,
2. Kurum: Sosyal Güvenlik Kurumunu,
3. Mevzuat: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen sosyal güvenlik rejimleri ve kollarına ilişkin kanun, tüzük ve yönetmelikleri,
4. Kanun: 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununu,
5. Sözleşme: Türkiye Cumhuriyeti ile Slovakya Cumhuriyeti Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesini,
6. İdari Anlaşma: Türkiye Cumhuriyeti ile Slovakya Cumhuriyeti Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Uygulanmasına İlişkin İdari Anlaşmayı,
7. Yetkili Makam: Sözleşme kapsamında yer alan mevzuatın uygulanması ile görevli olan bakanlıkları,
8. Yetkili Kurum: Sözleşme kapsamında yer alan mevzuatın uygulanmasından sorumlu kurumları,
9. Sigortalı: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatların uygulandığı ve uygulanmış olduğu kimseleri,
10. Sigortalılık Süresi: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatlara göre prim veya kesenek ödenmiş sayılan süreleri,
11. Aylık ve Yardım: Sözleşmenin 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatlarda öngörülen herhangi bir aylık ve yardımı,
12. Oturma: Sürekli bulunulan yeri,
13. Bulunma: Geçici bulunulan yeri,
14. Aile Bireyi: Yetkili kurumca uygulanan mevzuata göre aile bireyi olarak tanımlanan veya öyle kabul edilen kimseleri,
15. Hak Sahibi: Aylık ve yardımlar hangi mevzuata göre yapılıyorsa, o mevzuata göre hak sahibi olarak tanımlanan veya öyle kabul edilen kimseleri ifade eder.

2. Sözleşmenin Uygulama Alanı

Sözleşme 5510 sayılı Kanunun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının;

- (a) bendi kapsamındaki sigortalılar ile bu kapsamda gelir/aylık alanlar için malullük, yaşlılık, ölüm sigortası ile iş kazası ve meslek hastalığı sigortası ve işsizlik sigortasını,
- (b) ve (c) bendi kapsamındaki sigortalılar ile aylık alanlar için malullük, yaşlılık ve ölüm sigortasını kapsamaktadır.

506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanununun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıkları Sözleşme kapsamında olup Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında olanlar için uygulanan Sözleşme hükümleri bunlar hakkında da uygulanacaktır. Bu kişiler hakkında Slovakya yetkili kurumları ile yapılacak yazışmalara Kurum aracılık yapacaktır. Ancak talep formüllerlerinin düzenlenerek Kuruma intikal ettirilmesi ile ilgili işlemler, ilgili sandık tarafından gerçekleştirilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

3. Yetkili Kurumlar

Türkiye bakımından yetkili kurumlar; işsizlik sigortası dışında Sözleşme kapsamındaki sigorta kolları bakımından Sosyal Güvenlik Kurumu, işsizlik sigortası ile ilgili mevzuat bakımından ise Türkiye İş Kurumu'dur. Slovakya bakımından yetkili kurumlar; malullük, yaşlılık, ölüm, iş kazası ve meslek hastalıkları ile işsizlik sigortası yardımları için Sosyal Sigortalar Kurumu, aile yardımları ve cenaze ödeneği için Çalışma, Sosyal İşler ve Aile Merkezi'dir.

İKİNCİ KISIM SÖZLEŞMENİN UYGULANMASI VE YAZIŞMALAR

(17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge ile 17/09/2021 tarihinden itibaren mülga)

(Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Sözleşmenin uygulanmasında kullanılmak üzere, İdari Anlaşmanın 2 nci maddesinde her iki tarafın Sözleşmenin uygulanmasından sorumlu irtibat ve yetkili kurumları tarafından birlikte formüller düzenleyeceği hükme bağlanmış olup, halihazırda taraflarca "Uygulanacak Mevzuata İlişkin Belge" başlığını taşıyan sadece bir formüler kullanılmaktadır.

(Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Kurumca düzenlenecek bu formülerin rumuzunda "TR/SK", Slovakya yetkili kurumlarınca düzenlenecek olan formülerin rumuzunda ise "SK/TR" ibaresi yer almaktadır.

(Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Anılan formüler, Kurum intranet sayfasında "Kurumsal/ Dokümanlar/ Yurtdışı/ Formülerler" bölümünde yayınlanmıştır. Formüler, bu Genelgede yer alan açıklamalar doğrultusunda, bilgilerin doğruluğu kontrol edildikten sonra bilgisayar ortamında doldurularak onaylanacaktır.

(Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) İki ülke arasındaki diğer hususlara ilişkin bildirimlerin yapılması için kullanılacak formülerlerin ihdası noktasında bir mutabakat bulunmadığından, bildirimler resmi yazışma yoluyla yapılacaktır.

Sözleşme her biri aynı derecede geçerli olmak üzere Türkçe, Slovakça ve İngilizce olarak imzalanmış olup, yorum farklılığı olması halinde İngilizce metin geçerli sayılacaktır. Sözleşmenin 23 üncü maddesi uyarınca, Sözleşmenin uygulanması ile ilgili olarak Akit Tarafların yetkili makam ve kurumları birbirleriyle kendi resmi dilleri veya İngilizce dili ile haberleşecektir.

BİRİNCİ BÖLÜM UYGULANACAK MEVZUATIN BELİRLENMESİ

İkili sosyal güvenlik sözleşmelerinin temel ilkelerinden birisi çalışılan ülke mevzuatına tabi olunmasıdır. Söz konusu ilkeye Sözleşmenin 7 nci maddesinde yer verilmiş, Sözleşmenin 8, 9, 10 ve 11 inci maddelerinde bu kurala ilişkin istisnalar düzenlenmiştir. Söz konusu istisna hükümlerinde; geçici görevle diğer Akit Tarafında bulunan çalışanların, uluslararası taşımacılık işletmeleri personeli ve deniz taşıtlarında çalışan personel ile diplomatik misyonlar ve konsolosluk görevlilerinin hangi Akit Tarafın mevzuatına tabi



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

kalacakları düzenlenmektedir. Sözleşmenin 12 nci maddesinde ise, tarafların karşılıklı anlaşmak suretiyle 8, 9, 10 ve 11 inci maddelerin uygulanmasında değişiklik yapabileceği hükme bağlanmıştır.

1. Bir İşin İcrası İçin Diğer Akit Tarafa Gönderilen Sigortalının Tabi Olacağı Mevzuat

Bir işin icrası için Türkiye'den Slovakya'ya veya Slovakya'dan Türkiye'ye gönderilen çalışanlar hakkında uygulanacak mevzuata ilişkin açıklamalar aşağıda yer almaktadır.

1.1. Bir İşin İcrası İçin Türkiye'den Slovakya'ya Gönderilenler

1.1.1. İlk 24 Aylık Süre İçin

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8/1 maddesi, İdari Anlaşmanın 3/1 maddesi
TR/SK	Uygulanacak Mevzuat Belgesi (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

Sözleşmenin 8 inci maddesi gereği, Kanunun 4/1-(a) kapsamında sigortalı olarak çalışanlardan, işvereni tarafından bir işin icrası için Slovakya'ya 24 ayı aşmamak üzere gönderilenler Türk mevzuatına tabi kalmaya devam edecektir.

Geçici görevlendirme talebi yapılırken çalışan veya işveren tarafından doldurulacak olan ve Ek-1'de yer alan "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ve ekinde görev yazısı, Slovakya'daki işveren ile yapılmış olan iş sözleşmesi, Slovakya'da çalışacağı iş yeri adı ve iş yeri adres bilgilerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.

Ek-1'deki "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ile başvuru üzerine iş yeri dosyasının bulunduğu sosyal güvenlik il müdürlüğü/sosyal güvenlik merkezinin (SGİM/SGM) yurtdışı işlemleri servisi tarafından ilk geçici görevlendirme için Ek-2'deki (**Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) "Uygulanacak Mevzuat Belgesi" düzenlenecektir. Sigortalının geçici görevlendirildiği süre 24 ayı geçmeyecektir.

(**Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) Üç nüsha olarak düzenlenecek olan belgenin, iki nüshası sigortalı veya işverene verilecektir. Söz konusu sigortalı veya işveren Slovakya'daki işverene belgenin bir örneğini Slovakya yetkili sigorta kurumuna verilmek üzere ibraz edecektir. Belgenin bir nüshası da SGİM/SGM'deki iş yeri dosyasında muhafaza edilecektir.

1.1.2. İlk 24 Aylık Sürenin Dolmasından Sonra

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8/1 ve 12 nci maddeleri, İdari Anlaşmanın 3/3 maddesi
-----------------	---

Slovakya'ya bir işin icrası için gönderilen Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamındaki sigortalının Slovakya'daki çalışma süresinin 24 ayı aşması ve işverenin talep etmesi halinde,



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Sözleşmenin 12 nci maddesi ve İdari Anlaşmanın 3 üncü maddesine göre Slovakya yetkili kurumundan önceden onay alınmak kaydıyla geçici görevlendirme süresi 36 ay daha (toplamda 60 ayı geçmeyecek şekilde) uzatılabilecek ve bu sürede ilgili şahıs Kurum mevzuatına tabi olacaktır.

İşverenler tarafından, SGİM/SGM'lerin yurtdışı işlemleri servislerine gönderilen geçici görev süresinin uzatılmasına dair talepler Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü (EHGM) Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığı (YSEDB) tarafından değerlendirilecek olup talebin kabul edilmesi halinde Slovakya yetkili kurumu ile geçici görev süresinin uzatılmasına ilişkin yazışmalar YSEDB'ce gerçekleştirilecektir.

Slovakya yetkili kurumundan alınan onay yazısı geciktirilmeden ilgili SGİM/SGM'ye gönderilecektir. Onay yazısının bir nüshası SGİM/SGM'de muhafaza edilecek olup alınan muvafakata ilişkin sigortalı veya işverenine bilgi verilecektir.

1.2. Bir İşin İcrası İçin Slovakya'dan Türkiye'ye Gönderilenler

1.2.1. İlk 24 Aylık Süre İçin

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8/1 maddesi, İdari Anlaşmanın 3/1 maddesi
SK/TR	Uygulanacak Mevzuat Belgesi (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

Sözleşmenin 8 inci maddesi gereği, Slovakya'dan geçici görevle Türkiye'ye 24 ayı aşmamak kaydıyla gönderilenler Slovakya mevzuatına tabi kalmaya devam edecektir.

(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Bu şekilde ülkemize gönderilenlerin Slovakya mevzuatına tabi kalmaya devam edebilmesi için, toplamda 24 ayı aşmayacak geçici görev süresi için Slovakya yetkili kurumu tarafından düzenlenmiş olan SK/TR formülerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir. Slovakya yetkili kurumu tarafından mevzuata tabi kalma hakkındaki formülerin YSEDB'ye gelmesi durumunda söz konusu formüler iş yeri dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Sigortalı, işveren ya da Slovakya yetkili kurumu tarafından Kuruma ibraz edilen formüler üzerinde herhangi bir onay işlemi yapılmayacaktır. Formülerin ilgili SGİM/SGM'ye intikal etmesi durumunda, formülerin bir örneğinin yurtdışı işlemleri servisi tarafından görevli olarak geldiği iş yeri dosyasının bulunduğu servise iletilerek, çalışanın Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

1.2.2. İlk 24 Aylık Sürenin Dolmasından Sonra

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8/1 ve 12 nci maddeleri, İdari Anlaşmanın 3/3 maddesi
-----------------	---

Türkiye'ye bir işin icrası için gönderilen sigortalının Türkiye'deki çalışma süresinin 24 ayı aşması ve işverenin talep etmesi halinde, Sözleşmenin 12 nci maddesi ve İdari Anlaşmanın 3 üncü maddesine göre Kurumdan önceden onay alınması kaydıyla geçici



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

görevlendirme süresi 36 ay daha (toplamda 60 ayı geçmeyecek şekilde) uzatılabilecek ve bu sürede ilgili şahıs Slovakya mevzuatına tabi olacaktır.

YSEDB tarafından görev süresinin uzatılmasına ilişkin Kurum kararı onay verilmesi yönünde ise Slovakya'ya yazılan onay yazısının bir örneği ile birlikte uzatma talebinin bir örneği görevlinin iş yeri dosyasının bulunduğu SĞİM/SGM'ye gönderilecektir. Onayın bir nüshası yurtdışı işlemleri servisi tarafından görevli olarak geldiği iş yeri dosyasının bulunduğu servise iletilerek, çalışanın Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

Slovakya yetkili kurumundan geçici görev süresinin uzatılmasına dair taleplerin SĞİM/SGM'ye gelmesi durumunda ise bu talepler geciktirilmeden onay alınmak üzere YSDEB'ye intikal ettirilecektir.

2. Kendi Hesabına Bağımsız Çalışanlar

2.1. İlk 24 Aylık Süre İçin

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8/2 maddesi, İdari Anlaşmanın 3/1 maddesi
TR/SK	Uygulanacak Mevzuat Belgesi (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

Sözleşmenin 8 inci maddesinin ikinci fıkrası gereği, taraf ülkelerden birinde bir mesleki faaliyet icra eden bağımsız çalışan, faaliyetini geçici olarak diğer Akit Taraf ülkede gerçekleştirmek amacı ile bu ülkeye gittiği takdirde, 24 aya kadar birinci Akit Taraf ülke mevzuatına tabi olmaktadır.

Bu kapsamda, mesleki faaliyetini Türkiye'de icra eden ve bu faaliyetini icra etmek için geçici süreyle Slovakya'ya giden kendi ad ve hesabına bağımsız çalışanlar için bir örneği (**Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) Ek-2'de yer alan "Uygulanacak Mevzuat Belgesi" üç nüsha olarak düzenlenerek, iki nüshası Slovakya yetkili kurumuna verilmek üzere sigortalıya verilecek ve bir nüshası da dosyasında saklanacaktır.

2.2. İlk 24 Aylık Sürenin Dolmasından Sonra

İlgili hükümler	Sözleşmenin 8/2 ve 12 nci maddeleri, İdari Anlaşmanın 3/3 maddesi
-----------------	---

Sözleşmenin 8 inci maddesinin ikinci fıkrası gereği taraf ülkelerden birinde bir mesleki faaliyet icra eden bağımsız çalışanın geçici görev süresinin 24 ayı aşması halinde, Sözleşmenin 12 nci maddesi ve İdari Anlaşmanın 3 üncü maddesine göre her iki Akit Tarafın yetkili makamlarının önceden onaylaması kaydıyla geçici görev süresi 36 ay daha (toplamda 60 ayı geçmeyecek şekilde) uzatılabilecektir.

(17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge ile 17/09/2021 tarihinden itibaren mülga)

(Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Bu durumda anılan sigortalı hakkında görev süresi bitmeden önce, Slovakya yetkili kurumunca Kurumun onayının



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

alınması için gönderilecek muvafakat talebine ilişkin yazı YSEDB'ye gönderilecektir.

(Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) YSEDB tarafından görev süresinin uzatılmasına ilişkin onay verilmesi halinde onay yazısının bir örneği Slovakya yetkili kurumuna, bir örneği de görevlinin iş yeri dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye gönderilecektir. Onayın bir nüshası SGİM/SGM'nin yurtdışı işlemleri servisi tarafından gereği yapılmak üzere görevli olarak geldiği iş yeri dosyasının bulunduğu servise iletilecektir.

(Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Slovakya yetkili kurumundan alınan geçici görev süresinin uzatılmasına dair taleplerin SGİM/SGM'ye gelmesi durumunda bu talepler geciktirilmeden YSEDB'ye intikal ettirilecektir.

3. Uluslararası Taşımacılık İşletmeleri Personeli

3.1. Merkezi Türkiye'de Bulunan Bir Uluslararası Taşımacılık İşletmesi Tarafından İstihdam Edilen Personel

İlgili hükümler	Sözleşmenin 9 uncu maddesi
TR/SK	Uygulanacak Mevzuat Belgesi (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

İş yeri merkezi Türkiye'de bulunan bir iş yerinin, karayolu, havayolu, demiryolu veya denizyolu ile uluslararası yolcu veya mal taşımacılığı yapan çalışanın Slovakya'ya gitmesi durumunda, kişi hakkında Kurum mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir. Ancak söz konusu teşebbüsün Slovakya'da bir şube veya daimi temsilciliği tarafından çalıştırılması halinde, çalışan Slovakya mevzuatına tabi olacaktır.

İş yeri merkezi Türkiye'de bulunan bir iş yerinin, karayolu, havayolu, demiryolu veya denizyolu ile uluslararası yolcu veya mal taşımacılığı yapan çalışanın Slovakya'ya gitmesi durumunda, Kurum mevzuatına tabi kalabilmesi için işverenin veya çalışanın Ek-1'deki "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ile başvurusu üzerine SGİM/SGM yurtdışı işlemleri servisi tarafından geçici görevlendirme için (Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Ek-2'de yer alan "Uygulanacak Mevzuat Belgesi" düzenlenecektir.

(Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Bu kişiler için Slovakya'da bulunacakları süre belli ise bitiş tarihi kısmına ilgili tarih, değil ise formülerin ilgili kısmına başlangıç tarihi yazılarak bitiş tarihi kısmı boş bırakılacaktır.

3.2. Merkezi Slovakya'da Bulunan Bir Uluslararası Taşımacılık İşletmesi Tarafından İstihdam Edilen Personel

İlgili hükümler	Sözleşmenin 9 uncu maddesi
SK/TR	Uygulanacak Mevzuat Belgesi (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

İş yeri merkezi Slovakya'da bulunan bir iş yerinin, karayolu, havayolu, demiryolu veya denizyolu ile uluslararası yolcu veya mal taşımacılığı yapan çalışanın Türkiye'ye gelmesi durumunda, kişi hakkında Slovakya mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir. Ancak söz konusu teşebbüsün Türkiye'de bir şube veya daimi temsilciliği tarafından çalıştırılması halinde, çalışan hakkında Kurum mevzuatı uygulanacaktır.

İş yeri merkezi Slovakya'da bulunan bir iş yerinin, karayolu, havayolu, demiryolu veya denizyolu ile uluslararası yolcu veya mal taşımacılığı yapan çalışanın Türkiye'ye gelmesi durumunda, Slovakya mevzuatına tabi kalabilmesi için, **(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)** Slovakya yetkili kurumu tarafından hazırlanan SK/TR formülerini Kuruma ibraz etmesi gerekmektedir. Kuruma intikal eden **(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)** formüler yurtdışı işlemleri servisi tarafından herhangi bir onay işlemi yapılmaksızın görevli olarak geldiği iş yeri dosyasının bulunduğu servise iletilerek, çalışanın Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

4. Deniz Taşıtlarında Çalışan Personel

4.1. Türk Bayrağını Taşıyan Deniz Taşıtlarında Çalışanlar

İlgili hükümler	Sözleşmenin 10 uncu maddesi
TR/SK	Uygulanacak Mevzuat Belgesi (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

Türk bayrağını taşıyan deniz taşıtlarında çalışanların, Slovakya'ya gitmesi durumunda, kişi hakkında Kurum mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir.

Ancak, Slovakya limanında veya karasularında ücretli çalışan ve deniz taşıtı mürettebatından olmayan bir kimse, Türk bayrağını taşıyan bir geminin yükleme, boşaltma veya tamir işlerinde çalışır ya da bu işlere nezaret ederse, hakkında Slovakya mevzuatı uygulanacaktır.

Ayrıca, Türk bayrağını taşıyan deniz taşıtında bir faaliyet icra eden ve bu faaliyet için kendisine iş yeri merkezi veya ikametgahı Slovakya'da bulunan bir müessese veya kimse tarafından ücret ödenen kimse, Slovakya'da oturuyorsa, bu kişi hakkında Slovakya mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir.

Türk bayrağını taşıyan deniz taşıtlarında çalışanların, Slovakya'ya gitmesi durumunda, Kurum mevzuatına tabi kalabilmesi için işverenin veya çalışanın Ek-1'deki "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ile başvurusu üzerine SGİM/SGM yurtdışı işlemleri servisi tarafından geçici görevlendirme için **(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)** Ek-2'de yer alan "Uygulanacak Mevzuat Belgesi" düzenlenecektir.

4.2. Slovakya Bayrağını Taşıyan Deniz Taşıtlarında Çalışanlar

İlgili hükümler	Sözleşmenin 10 uncu maddesi
SK/TR	Uygulanacak Mevzuat Belgesi (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Slovakya bayrağını taşıyan deniz taşıtlarında çalışanların, Türkiye'ye gelmesi durumunda, kişi hakkında Slovakya mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir.

Ancak, Türkiye limanında veya karasularında ücretli çalışan ve deniz taşıtı mürettebatından olmayan bir kimse, Slovakya bayrağını taşıyan bir geminin yükleme, boşaltma veya tamir işlerinde çalışır ya da bu işlere nezaret ederse, hakkında Kurum mevzuatı uygulanacaktır.

Ayrıca, Slovakya bayrağını taşıyan deniz taşıtında bir faaliyet icra eden ve bu faaliyet için kendisine iş yeri merkezi veya ikametgahı Türkiye'de bulunan bir müessese veya kimse tarafından ücret ödenen kimse, Türkiye'de oturuyorsa, bu kişi hakkında Kurum mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir.

Slovakya bayrağını taşıyan deniz taşıtlarında çalışanların, Türkiye'ye gelmesi durumunda, Slovakya mevzuatına tabi kalabilmesi için, **(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)** Slovakya yetkili kurumu tarafından hazırlanan SK/TR formülerini Kuruma ibraz etmesi gerekmektedir. Kuruma intikal eden **(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)** formüler yurtdışı işlemleri servisi tarafından görevli olarak geldiği iş yeri dosyasının bulunduğu servise iletilerek, çalışanın Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

5. Diplomatik Misyonlar ve Konsolosluk Görevlileri

Sözleşmenin 11 inci maddesine göre diplomatik temsilciliklerde çalışmak üzere ülkelerince gönderilen diplomatlar ile diplomatların özel hizmetlerinde çalışmak üzere bu misyonların bağlı olduğu Akit Tarafça görevlendirilenler, gönderen Akit Tarafın mevzuatına tabi olacaktır.

(17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge ile 17/09/2021 tarihinden itibaren mülga)

(Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Türkiye'de bulunan Slovakya diplomatik temsilciliklerinde çalıştırılmak üzere görevlendirilenler Slovakya mevzuatına tabi olacaklardır. Bu durumdaki kişilerin Slovakya'da sosyal güvenliğinin sağlandığını gösteren SK/TR formülerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.

(Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Slovakya'da bulunan Türk diplomatik temsilciliklerinde çalıştırılmak üzere görevlendirilenler ise Kurum mevzuatına tabi olacaktır. Bu durumdaki kişiler hakkında, Dışişleri Bakanlığının talebi üzerine, ülkemizde sosyal güvenliğinin sağlandığını gösterir üç nüsha TR/SK formüleri düzenlenerek iki nüshası Dışişleri Bakanlığımıza iletilecektir.

5.1. Diplomatik Misyon ve Konsolosluklarda İstihdam Edilen Personelden Tercih Hakkını Kullananların Tabi Olacağı Mevzuat

Akit Taraflardan birinin diplomatik misyonlarında veya konsolosluklarında çalışan hizmetlilerden mahallinden istihdam edilmiş olanlar, bulunulan tarafın mevzuatına tabidirler. Ancak, bu kimseler istihdam eden ülkenin vatandaşı iseler, işe alındıkları tarihi takip eden üç



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

ay içerisinde, istihdam eden tarafın mevzuatının uygulanmasını tercih edebilirler.

Akit Taraflardan birinin diplomatik misyonlarında veya konsolosluklarında mahallinden istihdam edilen hizmetlilerden diğer Akit Taraf mevzuatını tercih edeceklere uygulanacak mevzuata ilişkin açıklamalar aşağıda yer almaktadır.

5.1.1. Slovakya'daki Türk Diplomatik Misyon ve Konsolosluklarda İstihdam Edilenler

İlgili hükümler	Sözleşmenin 11/2 maddesi, İdari Anlaşmanın 4 üncü maddesi
TR/SK	Uygulanacak Mevzuat Belgesi (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

Sözleşmenin 11 inci maddesinin ikinci fıkrasına göre, Türkiye'nin Slovakya'daki diplomatik misyonlarında veya konsolosluklarında mahallinden istihdam edilerek çalıştırılan hizmetlilerden Türk vatandaşı olanlar, işe girdikleri tarihi takip eden üç ay içerisinde talepte bulunarak Kurum mevzuatına tabi olmayı tercih edebilecektir.

Slovakya'daki Türk Diplomatik Misyon veya Konsolosluğu, Kurum mevzuatına tabi olmayı tercih etmiş olanları Dışişleri Bakanlığı vasıtasıyla YSEDB'na bildirecektir. (**Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) YSEDB, bu durumdaki kişinin Kurum mevzuatına göre sigortalı tescil işleminin yapılacağı iş yeri dosyasının bulunduğu SGK/SGM'ye bildirimde bulunarak, ülkemizde sosyal güvenliğinin sağlandığını gösterir üç nüsha TR/SK formülerinin düzenlenmesini ve iki nüshasının Dışişleri Bakanlığına iletilmek üzere tarafına iletilmesini talep edecektir.

Tercih hakkını belirtilen süre içinde kullanmamış olanlar, İdari Anlaşmanın 4 üncü maddesi gereği tercih hakkının sadece bir defa kullanılabilmesi nedeniyle Slovakya mevzuatına tabi olacaktır.

5.1.2. Türkiye'deki Slovakya Diplomatik Misyon ve Konsolosluklarda İstihdam Edilenler

İlgili hükümler	Sözleşmenin 11/2 maddesi, İdari Anlaşmanın 4 üncü maddesi
SK/TR	Uygulanacak Mevzuat Belgesi (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

Sözleşmenin 11 inci maddesinin ikinci fıkrasına göre, Slovakya'nın Türkiye'deki diplomatik misyonlarında veya konsolosluklarında mahallinden istihdam edilerek çalıştırılan hizmetlilerden Slovakya vatandaşı olanlar, işe girdikleri tarihi takip eden üç ay içerisinde talepte bulunarak, Slovakya mevzuatına tabi olmayı tercih edebilecektir. Tercih hakkını belirtilen süre içinde kullanmamış olanlar, İdari Anlaşmanın 4 üncü maddesi gereği tercih hakkının sadece bir defa kullanılabilmesi nedeniyle Kurum mevzuatına tabi olacaktır.

İdari Anlaşmanın 4 üncü maddesi gereği, Slovakya yetkili kurumunun, kişinin tercih hakkını belirten (**Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) SK/TR formülerinin Kuruma göndermesi gerekmektedir. İlgili, tercih hakkını Kurum mevzuatına tabi tutulmadan Slovakya mevzuatına tabi olmak yönünde kullanmış ise, söz konusu



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) formülerin bir nüshası görevlinin iş yeri dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye gönderilecek ve ilgilinin Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

Ancak ilgili, Kurum mevzuatına tabi tutulduktan sonra üç aylık tercih hakkı süresi içerisinde Slovakya mevzuatına tabi olmak yönünde talepte bulunmuş ise, bu kişinin Kurum mevzuatı kapsamındaki sigortalılığı talep tarihinden itibaren resen sonlandırılacaktır.

İKİNCİ BÖLÜM
AYLIK İŞLEMLERİ

Aylıklara ilişkin olarak Kurum ile Slovakya yetkili kurumları arasındaki belge alışverişi işlemleri ilgili SGİM/SGM tarafından yürütülecektir. Ancak, yetki devrine ilişkin mevzuat düzenlemesi yapıncaya kadar söz konusu işlemler EHGM tarafından yapılacaktır.

1. Malullük, Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Taleplerine İlişkin İşlemler

Sözleşmenin 14 üncü maddesinin birinci fıkrası uyarınca, her iki Akit Tarafta çalışması bulunan bir kimsenin, Akit Taraflardan birinin mevzuatına göre geçirdiği süreler, aylığa hak kazanmaya yetiyorsa bu Akit Taraf sadece kendi mevzuatına göre geçen süreleri dikkate alacaktır. Söz konusu sürelerin bu Akit Taraf mevzuatına göre aylığa hak kazanmaya yetmemesi durumunda ise Sözleşmenin 13 üncü maddesinin birinci fıkrasına göre ilgili yetkili kurum kendi mevzuatına göre geçen süreleri ve diğer taraf mevzuatına göre geçen süreleri aynı zamana rastlamamak kaydıyla birleştirebilecektir.

Sözleşmenin 13 üncü maddesinin ikinci fıkrasına göre; sigortalının iki Akit Tarafta geçen sigortalılık süreleri birleştirilse dahi sigortalı aylığa hak kazanamıyorsa, taraflar, sosyal güvenlik sözleşmesi imzalamış buldukları üçüncü bir ülkede geçen sigortalılık sürelerini de aynı zamana rastlamamak koşulu ile birleştirebilmektedir.

Bir Akit Taraf mevzuatına göre yardım hakkının belirlenmesinde diğer Akit Taraftaki ilk işe giriş tarihi dikkate alınacaktır.

Kurum mevzuatına göre prim ve kesenek ödenmiş sürelerden bir yıl 360 gün, Slovakya mevzuatına göre bir yıl 365 gün olarak kabul edilecektir.

Sözleşmenin 25 inci maddesi gereği, Akit Taraflardan birine yapılması gereken bir başvurunun diğer Akit Taraftaki yetkili kuruma yapılmış olması durumunda da başvuru ilgili Akit Tarafın yetkili kurumuna yapılmış sayılmaktadır.

Aylıklara ilişkin Kurum ile Slovakya yetkili kurumu arasında yürütülmesi gereken işlemlerin tamamı sigortalının son çalışmasının geçtiği SGİM/SGM tarafından yürütülecektir.

Kurumdan aylık alan sigortalıların Sözleşme kapsamında Slovakya'dan aylık talebinde bulunması durumunda, sigortalının aylık talebine ilişkin işlemler kişinin aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yürütülecektir.

Sözleşme kapsamında malullük, yaşlılık veya ölüm aylıklarına hak kazanılması için; Kanununun 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) bendi ile 506 sayılı Kanununun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıkları kapsamındaki çalışmalar, Slovakya'daki sigortalılık süreleriyle aynı zamana rastlamamak koşulu ile birleştirilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Sözleşme, sigortalıların Sözleşmenin yürürlük tarihinden önceki hizmetlerini de kapsamakta olup, herhangi bir yardıma hak kazanılmasında bu süreler de dikkate alınacaktır.

Sözleşmenin 31 inci maddesinin birinci fıkrası gereğince, bu Sözleşme yürürlüğe girmesinden önceki bir dönem için hiçbir hak doğurmayacaktır.

1.1. Türkiye'den Yapılan Malullük, Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Başvurularına İlişkin İşlemler

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13 ve 14 üncü maddeleri, İdari Anlaşmanın 5, 6 ve 8 inci maddeleri
-----------------	--

Kurumlar arasındaki iletişimi sağlamak amacıyla formüler ihdas edilmediğinden bildirimler yazışma yoluyla yapılacaktır.

Slovakya yetkili kurumuna sigortalı ve aylık sahibi hakkındaki bilgi ve belgeler üst yazı ekinde gönderilecektir.

Sigortalının talebinin Kanununun 4/1-(a) ve 4/1-(b) bentleri kapsamında değerlendirilmesi gerekiyorsa aylık taleplerine ilişkin yazışmaların düzenlenmesi ve Slovakya yetkili kurumuna gönderilmesi işlemleri, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yürütülecektir. Bu kapsamdaki sigortalıların Slovakya yetkili kurumundan hizmet isteme ve hizmet gönderme işlemleri de sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda yürütülecektir.

1.1.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması

Sözleşmeye göre aylık bağlanması için SGİM/SGM'lere başvuran aylık talep sahipleri, öncelikle yurtdışı işlemleri servislerine yönlendirilecektir.

Bu servislerce sigortalının veya hak sahibinin doldurup imzaladıkları Ek-5'te yer alan "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ile birlikte varsa Slovakya'da geçen sürelerine ait belge örnekleri alınacaktır.

Sigortalının Ülkemizdeki hizmetlerinin toplanması, birleştirilmesi ve tespitine yönelik işlemler, yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde gerçekleştirilecek olup, talep sahibinin ülkemizde geçen çalışmaları sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından belirlenecektir.

Yaşlılık aylığı talebi söz konusu ise, sigortalının başvurduğu SGİM/SGM tarafından Slovakya'ya gönderilecek olan "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi"nin sigortalı tarafından ikişer nüsha doldurulup imzalanması sağlanacaktır.

Malullük aylığı talebi söz konusu ise, sigortalının başvurduğu SGİM/SGM tarafından sağlık hizmeti sunucusuna sevk edilerek sağlık kurulu raporunun düzenlenmesi sağlanacaktır. Düzenlenen sağlık kurulu raporu ile "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Gelir/Aylık Talep Dilekçesi"nin birer suretleri Slovakya yetkili kurumuna Türkiye hizmetlerinin de yazılacağı üst yazı ekinde gönderilecektir. İkişer nüsha düzenlenen "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi"nin bir sureti ile birlikte tıbbi raporun bir örneği de dosyasında muhafaza edilecektir.

Kurum tarafından ekleri ile birlikte gönderilen talep dilekçesi ve eklerini alan Slovakya yetkili kurumu, sigortalının talebini kendi mevzuatı kapsamında değerlendirecektir. Slovakya yetkili kurumunca aylık kararının ilgili SGİM/SGM'ye veya Kamu Görevlileri Emeklilik Daire Başkanlığına (KGEDB) bildirilmesi halinde ayrıca bir işlem yapılmaksızın ilgili karar dosyasında muhafaza edilecektir.

Sigortalının Ülkemizdeki aylık talebine ilişkin işlemler de yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yürütülecek ve aylık bağlama karar örneği sigortalıya ve Slovakya yetkili kurumuna gönderilecektir.

Slovakya yetkili kurumundan hizmet isteme işlemleri sigortalının son çalışmasının geçtiği SGİM/SGM tarafından yazı ile yapılacaktır.

1.1.2. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'den Farklı Bir SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması

Sözleşmeye göre aylık bağlanması için SGİM/SGM'lere başvuran aylık talep sahipleri, öncelikle yurtdışı işlemleri servisine yönlendirilecektir.

Bu servislerce yapılacak kontrol neticesinde sigortalının başvurusunun son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'den farklı bir SGİM/SGM'de olduğunun tespit edilmesi halinde, aylık talebini alan SGİM/SGM'lerce sigortalıya iki nüsha doldurtulup imzalatılacak olan Ek-5'teki "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye Slovakya yetkili kurumuna gönderilmek üzere iletilecektir.

Malullük aylığı talebi söz konusu ise sigortalının başvurduğu SGİM/SGM tarafından sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye yönlendirilecektir. İlk müracaatın yapıldığı SGİM/SGM tarafından sigortalının başvurduğu ildeki sağlık hizmet sunucusuna sevk işlemi yapılarak sağlık kurulu raporunun düzenlenmesi sağlanacaktır.

Malullük aylığı talebi durumunda ikişer nüsha doldurtulup imzalatılacak olan "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ile birlikte varsa Slovakya'da geçen sürelerine ait diğer belge örnekleri alınarak sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

Sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yapılacak diğer işlemler bu Genelgenin "1.1.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması" başlıklı bölümündeki



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

açıklamalara göre sonuçlandırılacaktır.

1.1.3. Türkiye'de Çalışması Bulunmayanların Slovakya'dan Aylık Talebine İlişkin İşlemler

Kurum mevzuatına tabi çalışması olmayanların Slovakya'dan aylık talebinde bulunmak için Kuruma yaptığı başvurulara ilişkin tüm işlemler ilgilinin başvurduğu SGİM/SGM tarafından gerçekleştirilecektir.

Bu husustaki işlemler, "1.1.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması" başlığında belirtildiği şekilde yapılacaktır.

1.1.4. Kanunun 4/1-(c) Bendi Kapsamındaki Sigortalıların Aylık Talebine İlişkin İşlemler

Son çalışması Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamında olan veya 2829 sayılı Kanuna ya da Kanunun 53 üncü maddesine göre Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamında aylık bağlanması gerekenlerin aylık talepleri Ek-5'te yer alan "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ikamet edilen veya başvuru yapılan yerdeki SGİM/SGM tarafından iki nüsha düzenlenerek doldurulup imzalatıldıktan sonra Slovakya yetkili kurumuna gönderilmek üzere EHGM Kamu Görevlileri Emeklilik Daire Başkanlığı'na (KGEDB) iletilecektir. Bu kapsamdaki sigortalıların Slovakya kurumlarından hizmet isteme ve hizmet gönderme işlemleri aylık alanlar için EHGM KGEDB tarafından, aylık almayanlar için ise EHGM Kamu Görevlileri Tescil ve Hizmet Daire Başkanlığı tarafından yürütülecektir.

1.2. Slovakya'dan Yapılan Malullük, Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Taleplerine İlişkin İşlemler

İlgili hükümler	Sözleşmenin 13 ve 14 üncü maddeleri, İdari Anlaşmanın 5, 6 ve 8 inci maddeleri
-----------------	--

Slovakya'da ikamet eden sigortalılar, her türlü aylık ve hizmet birleştirme taleplerini Slovakya yetkili kurumuna yapacaktır. Slovakya yetkili kurumu tarafından gönderilen malullük, yaşlılık ve ölüm aylığı ile hizmet birleştirilmesine ilişkin her türlü talebe ait dilekçeler sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'deki yurtdışı işlemleri servisi tarafından yürütülecektir.

Slovakya yetkili kurumlarınca sigortalının Türkiye'deki son sigortalılık süresinin hangi il dahilinde geçtiği tespit edilmemiş ise buna ilişkin talepler, YSEDB'ye intikal ettirilecek, YSEDB'ce ilgili SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

Slovakya'dan gelen aylık taleplerinin sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'den farklı bir SGİM/SGM'ye gönderilmesi durumunda, talep geciktirilmeksizin sigortalının son



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye iletilecektir.

Talebi alan SGİM/SGM, Kurum mevzuatı ve Sözleşme hükümleri kapsamında hizmetleri birleştirecek olup kararı sigortalıya doğrudan, Slovakya yetkili kurumuna ise yazı ile bildirecektir.

Slovakya yetkili kurumu tarafından tıbbi rapor gönderilmesi halinde malullük aylığı talepleri de bu rapora göre Kurum mevzuatı çerçevesinde değerlendirilerek, aylık talebi sonuçlandırılacaktır.

Sigortalının aylık talebinin, Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamında değerlendirilmesi gerekiyorsa yukarıda sayılan işlemler KGEDB tarafından yürütülecektir.

2. Aylıkların Hesaplanması

2.1. Sözleşme Kapsamında Müstakil Aylık Bağlanması

Sözleşmenin 14 üncü maddesinin birinci fıkrası uyarınca, başvuru sahibinin aylığa hak kazanmasında sadece Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin yeterli olması durumunda, Kanunun ilgili hükümlerine göre aylık bağlama işlemleri gerçekleştirilecek, Slovakya'da geçen süreler aylığın hesabında dikkate alınmayacaktır. Slovakya'da geçen süreler dikkate alınmaksızın sadece Türkiye'deki sigortalılık sürelerine göre müstakil aylık bağlanmasına Sözleşmede imkan verildiğinden, bu şekilde bağlanan aylıklar da Sözleşme kapsamında kabul edilerek buna göre tahsis numarası oluşturulacaktır.

Örnek 1: Slovakya'da 01/01/1993-31/12/1993 tarihleri arasında 360 gün, Türkiye'de Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında 01/05/1994-31/06/2018 tarihleri arasında fasıllı olarak 6400 gün çalışması olan ve 14/08/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan 02/03/1960 doğumlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için; Türkiye'deki ilk işe giriş tarihine göre (01/05/1994) 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir.

Buna göre, yaşlılık aylığı talep tarihinde Türkiye'de 25 yıllık sigortalılık süresi, 6400 günü bulunan ve 54 yaşını dolduran sigortalıya, Slovakya'da geçen sigortalılık süreleri dikkate alınmaksızın, ülkemizde geçen çalışmalarına göre müstakil yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

Örnek 2: Slovakya'da 01/02/1993-31/12/1994 tarihleri arasında 690 gün; Türkiye'de 23/01/1995-22/05/2020 tarihleri arasında Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında 9120 gün hizmeti bulunan 01/01/1962 doğumlu erkek sigortalı 14/10/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunmuştur.

Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında geçen hizmetleri dikkate alındığında talep tarihi itibarıyla 55 yaş ve 25 tam yıl prim ödeme koşullarını yerine getiren sigortalıya Slovakya'da geçen sigortalılık süreleri dikkate alınmaksızın müstakil yaşlılık aylığı bağlanacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



2.2. Sözleşme Kapsamında Kısmi Aylık Bağlanması

Sözleşmenin 14 üncü maddesinin ikinci fıkrası uyarınca, Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin aylığa hak kazanmaya yetmemesi durumunda ülkemizde geçen sigortalılık süreleri ile aynı zamana rastlamamak kaydıyla Slovakya'daki süreler birleştirilecek ve aylığa hak kazanma durumu değerlendirilecektir. Aylık bağlama işlemi yapılırken sadece Türkiye'de geçen çalışmalara ait prime esas kazançlar dikkate alınacaktır.

Kısmi aylık, $(\text{Toplam prim ödeme gün sayısı üzerinden hesaplanan teorik aylık miktarı} \times \text{Türk mevzuatına göre geçen prim ödeme gün sayısı}) / (\text{Toplam prim ödeme gün sayısı})$ formülüne göre hesaplanacaktır.

Örnek 1: Slovakya'da 01/01/1993-31/03/1998 tarihleri arasında 1890 gün, Türkiye'de Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında 01/06/2002-31/06/2020 tarihleri arasında fasıllı olarak 4000 gün çalışması olan ve 02/10/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan 05/06/1964 doğumlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için; Türkiye'deki ilk işe giriş tarihine göre (01/06/2002) 25 yıllık sigortalılık süresi, 4500 prim ödeme gün sayısı ve 60 yaş veya 7000 prim ödeme gün sayısı ve 60 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir.

02/10/2020 tarihli talebe göre, Türkiye'deki çalışmalar ile aylık bağlanması için gerekli olan yaş, prim ödeme gün sayısı ve sigortalılık süresi şartları oluşmadığından ilgiliye müstakil yaşlılık aylığı bağlanmasına imkan bulunmamaktadır.

Slovakya'da çalışmaya başlanılan 01/01/1993 tarihi Sözleşmenin 13 üncü maddesi uyarınca Türkiye'de ilk işe giriş tarihi olarak kabul edilerek kısmi yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir. Yaşlılık aylığı talep tarihi itibarıyla aylık bağlama şartları oluştuğundan ilgiliye Slovakya süreleri de dikkate alınarak kısmi yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

Aylık bağlanırken sadece Türkiye'de geçen çalışmalara ait prime esas kazanç dikkate alınmak suretiyle Türkiye'de ve Slovakya'da geçen toplam 5890 gün üzerinden teorik aylık hesaplanacak ve bulunan tutarın Türkiye'de geçen 4000 gün çalışmaya istinaden $0,6791$ ($4000/5890 = 0,6791$) oranı karşılığında kısmi aylık ödenecektir.

Örnek 2: Slovakya'da 20/11/1995-25/10/2007 tarihleri arasında 4296 gün; Türkiye'de 18/01/1983-31/12/1994 tarihleri arasında Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında 4303 gün hizmeti bulunan 01/01/1960 doğumlu erkek sigortalı 01/10/2020 tarihinde aylık talebinde bulunmuştur.

Talep tarihi itibarıyla 60 yaşında olan ve 15 tam yıl prim ödeme şartıyla aylık bağlanmasına hak kazanan sigortalıya Türk mevzuatına göre müstakil yaşlılık aylığı bağlanamayacağından, 01/11/2020 tarihi itibarıyla $0,5005$ ($4303/8598 = 0,5005$) sabit sayı oranı ile kısmi yaşlılık aylığı bağlanacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



3. Ortak Hükümler

3.1. 1 Yıldan Az Sigortalılık Süreleri

Sözleşmenin 15 inci maddesi gereği bir Akit Tarafın mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerinin bir yıldan az olması (Türkiye'deki prim ödeme gün sayısının 360 günden az olması, Slovakya'daki prim ödeme gün sayısının 365 günden az olması) durumunda söz konusu süreler ilgili Akit Tarafça aylık hesabında dikkate alınmamaktadır. Ancak, bu durum Akit Taraf mevzuatına göre bir yardım hakkının sadece söz konusu sigortalılık sürelerine istinaden kazanılmış olması halinde geçerli değildir.

Bu durumda, söz konusu bir yıldan az sigortalılık süreleri, diğer Akit Taraf sosyal sigorta mercii tarafından, sanki bu süreler kendi mevzuatına göre geçmiş gibi dikkate alınarak müstakil aylık hesabında gün olarak dahil edilebilecektir.

Örnek: Slovakya'da 01/03/1992-30/11/1992 tarihleri arasında 270 gün, Türkiye'de 4/1-(a) kapsamında 01/12/1992-31/03/2020 tarihleri arasında fasıllı olarak 5380 gün çalışması olan ve 01/08/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan 02/05/1966 doğumlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için; Türkiye'deki ilk işe giriş tarihine göre (01/12/1992) 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir.

Türkiye'deki çalışmalar ile 25 yıl sigortalılık süresi ve 54 yaş şartı oluşmakla birlikte, ilgilinin 5675 prim ödeme gün sayısı olmadığından müstakil yaşlılık aylığı bağlanmasına imkan bulunmamaktadır.

Ancak, Sözleşmenin 15 inci maddesinin ikinci fıkrası gereği, Slovakya'da geçen bir yıldan az süre (270 günlük) Türkiye'de geçmiş sayılacağından ve yine Sözleşmenin 13 üncü maddesi gereği Slovakya'da çalışmaya başlanılan tarih Türkiye'de ilk işe giriş tarihi olarak kabul edileceğinden, Slovakya'da 01/03/1992 tarihindeki ilk işe giriş tarihine göre, 25 yıllık sigortalılık süresi, 5600 gün ve 53 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir. Aylık bağlanması talebinde bulunulan tarih itibarıyla 5650 günü (5380+270) olan ve aylık bağlanması için aranan 5600 gün prim ödeme şartını yerine getiren sigortalıya tahsis talebini takip eden aybaşıdan itibaren Sözleşme kapsamında müstakil yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

3.2. Kanun'un Ek 19 uncu Maddesinin Sözleşme Aylıkları için Uygulanmaması

5510 sayılı Kanunun ek 19 uncu maddesinde, bu Kanun veya bu Kanunla yürürlükten kaldırılan ilgili kanun hükümlerine göre malullük ve yaşlılık sigortasından ödenen aylıklar ve aylıklar ile birlikte her ay itibarıyla yapılan ödemeler toplamının dosya bazında, 8/2/2006 tarihli ve 5454 sayılı Kanunun 1 inci maddesi uyarınca yapılacak ek ödeme dahil 1.500 Türk lirasından az olamayacağı, aynı maddenin üçüncü fıkrasında ise uluslararası sosyal güvenlik sözleşmeleri gereğince bağlanan kısmi aylıklar için bu madde hükümlerinin uygulanmayacağı öngörülmüştür.

Bu kapsamda, bu Genelgenin 2 nci bölümündeki kısmi aylık hesaplamasına ilişkin "4.2. Sözleşme Kapsamında Kısmi Aylık Bağlanması" başlığı altındaki formülde yer alan teorik aylık hesaplanırken de Kanunun ek 19 uncu maddesinde yer alan 1.500 Türk lirasına yükseltme işlemi yapılmadan sabit sayı bulunarak aylık bağlama işlemi sonuçlandırılacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



ÜÇÜNCÜ BÖLÜM ÖLÜM YARDIMI (CENAZE ÖDENEĞİ)

Sözleşmenin 16 ncı maddesine göre, cenaze ödeneği Akit Tarafların ilgili mevzuatına uygun olarak sağlanır.

Akit Taraflardan birinin mevzuatına göre sigortalı bulunan bir kişinin diğer Akit Taraf ülkesinde ölmesi durumunda, sigortalı olduğu Akit Taraf ülkesinde ölmüş gibi kabul edilerek hak sahipleri cenaze ödeneğine hak kazanmaktadır.

1. Kurum Mevzuatına Tabi Sigortalıların Ölüm Yardım Talebi

İlgili hükümler	Sözleşmenin 16 ncı maddesi, İdari Anlaşmanın 9 uncu maddesi
-----------------	---

Kurum sigortalısı ya da gelir/aylık sahiplerinin Slovakya'da vefat etmesi, Kurum mevzuatında öngörülen cenaze ödeneğine hak kazanılmasına engel teşkil etmemektedir.

Bu durumdaki hak sahipleri, doğrudan Kuruma başvurabilecekleri gibi Slovakya yetkili kurumuna da başvurabilmektedir.

Cenaze ödeneği için bir talep gelmesi durumunda, Slovakya yetkili kurumundan alınan resmi yazı ile birlikte İdari Anlaşmanın 9 uncu maddesi gereği giderlere ilişkin kanıtlayıcı ve tasdik edilmiş belgelerin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.

SGİM/SGM'lere intikal eden resmi yazı ve eki belgeler incelenerek uygun görülmesi halinde, ölüm yardımı ödemeleri Kurum mevzuatı doğrultusunda yapılacaktır.

Hem Slovakya hem de ülkemiz mevzuatına göre ölüm yardımından yararlanma imkanı bulunan kişilerde ise ölüm olayı hangi ülkede meydana gelmiş ise ölüm yardımı o ülkenin sigorta kurumu tarafından karşılanacaktır.

2. Slovakya Mevzuatına Tabi Sigortalının Türkiye'de Ölümü Halinde Cenaze Ödeneği Ödenmesi

İlgili hükümler	Sözleşmenin 16 ncı maddesi, İdari Anlaşmanın 9 uncu maddesi
-----------------	---

Slovakya sigortalısı ya da gelir/aylık sahiplerinin, ülkemizde vefat etmesi durumunda, ölüm yardımı Slovakya mevzuatına göre belirlenmektedir.

Bu durumdaki hak sahipleri, doğrudan Slovakya yetkili kurumuna başvurabilecekleri gibi Kurum aracılığı ile de ölüm yardımını ödemedenden sorumlu Slovakya yetkili kurumuna başvurabilmektedir.

Hak sahipleri tarafından SGİM/SGM'lere bu yönde bir talep gelmesi durumunda, Kurum tarafından hazırlanan resmi yazı İdari Anlaşmanın 9 uncu maddesi gereği giderlere ilişkin kanıtlayıcı ve Kurumca tasdik edilmiş belgelerle (vukuatlı nüfus kayıt örneği, cenaze giderlerini gösterir makbuz vb.) birlikte Slovakya yetkili kurumuna gönderilecektir.

Bu belgelere istinaden, ölüm yardımları Slovakya yetkili kurumu tarafından talep sahiplerine doğrudan ödendiğinden, Kurumca bu ödemelere aracılık edilmeyecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



DÖRDÜNCÜ BÖLÜM
MESLEK HASTALIKLARI VE İŞ KAZALARI

İlgili hükümler	Sözleşmenin 17 ve 18 inci maddeleri, İdari Anlaşmanın 10 ve 11 inci maddeleri
-----------------	---

İş kazası ve meslek hastalığına maruz kalanlar için sağlanan yardımlar ve meslek hastalığının ağırlaşması durumunda yapılacak işlemler aşağıda yer almaktadır.

1. İş Kazası ve Meslek Hastalığı Yardımları

İş kazası veya meslek hastalığı geliri bağlanması talebinde bulunan veya ölümlü sonuçlanan bir iş kazası veya meslek hastalığı nedeniyle sigortalının hak sahibi sıfatıyla gelir bağlanması talebinde bulunan kimse, iş kazası veya meslek hastalığı hangi ülkenin mevzuatına tabi olarak vuku bulmuş veya teşhis edilmiş ise, dilekçesini o ülkenin yetkili kurumuna ya doğrudan doğruya veya oturduğu akit ülkenin yetkili kurumu aracılığı ile gönderecektir.

Sözleşmenin 17 nci maddesi gereği Akit Taraflardan birinin mevzuatına göre meslek hastalığı yardımlarına hak kazanılması, hastalığın ilk kez bu ülkenin kendi topraklarında meydana gelmiş olması koşuluna bağlı ise; bu koşul, hastalığın ilk kez diğer Akit Taraf ülkesinde meydana gelmiş olması halinde de yerine getirilmiş sayılacaktır.

Bir Akit Taraf mevzuatına göre meslek hastalığı yardımlarına hak kazanılması, doğrudan veya dolaylı olarak, mesleğin bu tür bir hastalığa yol açabileceği süre kadar yapılması koşuluna bağlı ise; aynı türdeki işin diğer Akit Tarafta icra edildiği süreleri de dikkate alınacaktır.

Meslek hastalığına tutulan kimse, her iki Akit Taraf ülkesinde bu hastalığa neden olabilecek bir işte çalışmışsa, bu kimsenin veya hak sahiplerinin talep edebilecekleri yardımlar, yukarıda belirtilen hususlar da dikkate alınarak, koşullarını en son yerine getirdikleri Akit Tarafın mevzuatına göre sağlanacaktır.

Akit Taraflardan birinin mevzuatına göre meslek hastalığı yardımlarına hak kazanılması, hastalığın, böyle bir hastalığa neden olabilecek son faaliyetin sona ermesinden belirli bir süre içerisinde meydana gelmiş olması koşuluna bağlı bulunması halinde, bu Akit Tarafın yetkili kurumu, diğer Akit Tarafın ülkesinde icra edilen benzer nitelikteki faaliyetleri, bu faaliyetler kendi mevzuatına göre icra edilmiş gibi değerlendirecektir.

2. Meslek Hastalığının Ağırlaşması Durumunda Yardımların Tahsisi

Sözleşmenin 18 inci maddesi gereği meslek hastalığı sonucu bir Akit Taraf yetkili kurumundan yardım almış veya almakta olan kişinin hastalığının ağırlaşması durumunda, diğer Akit Taraf mevzuatına göre söz konusu hastalığa neden olan veya hastalığı ağırlaştıran bir işte çalışmamış olması halinde, ilk Akit Taraf yetkili kurumu, hastalığın ağırlaşmasını da göz önüne alarak uyguladığı mevzuata göre yardım masraflarını üstlenecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Bu kimsenin diğer Akit Taraf mevzuatına göre söz konusu hastalığa neden olan veya hastalığı ağırlaştırıcı bir işte çalışmış olması durumunda ilk Akit Taraf yetkili kurumu, hastalığın ağırlaşmasına bakmaksızın uyguladığı mevzuata göre yardım masraflarını üstlenecektir. Diğer Akit Taraf ise kendi mevzuatına göre ilgiliye hastalığın ağırlaşmasından sonraki duruma göre hesaplanacak yardım tutarı ile hastalığın ağırlaşmasından önce ödenmesi gereken yardım tutarı arasındaki farkı doğrudan ilgiliye ödeyecek, diğer Akit Taraf yetkili kurumuna bu konuda bilgi verecektir.

BEŞİNCİ BÖLÜM
İŞSİZLİK YARDIMI

İlgili hükümler	Sözleşmenin 19 uncu maddesi, İdari Anlaşmanın 2 ve 12 inci maddeleri
-----------------	--

Sözleşmenin 19 uncu maddesi uyarınca, Akit Taraflardan birinin mevzuatına göre yardımlardan yararlanma hakkı sigortalılık sürelerinin tamamlanması koşuluna bağlı bulunuyorsa, bu tarafın yetkili kurumu, diğer Akit Tarafın mevzuatına tabi olarak geçen sigortalılık sürelerini aynı zamana rastlamamak koşulu ile değerlendirecektir. Bu hükmün uygulanmasında, ilgilinin son olarak yardım talebinde bulunduğu Akit Tarafın mevzuatına tabi olması ve işini kaybettiği tarihten önce kesintisiz son 120 gün prim ödenmesi ve çalışması şarttır.

İdari Anlaşmanın 2 nci maddesinde işsizlik sigortasını kapsayan mevzuatla ilgili olarak Türkiye İş Kurumu yetkili kurum olarak belirlenmiştir.

Bu durumda, sigortalılar tarafından işsizlik sigortası kapsamında bir başvuru yapıldığında, başvuru yapılan SĞİM/SGM başvuruyu Türkiye İş Kurumu'na gönderecektir.

ALTINCI BÖLÜM
AİLE YARDIMLARI

İlgili hükümler	Sözleşmenin 20 ve 21 inci maddeleri, İdari Anlaşmanın 14 üncü maddesi
-----------------	---

Sözleşmenin 21 inci maddesine göre aile yardımlarının sağlanması, her iki Akit Tarafın ilgili mevzuatına uygun olarak yapılmaktadır. Her iki Akit Tarafın mevzuatı uyarınca bir aile yardımı hakkı olması durumunda, söz konusu yardım sadece olayının gerçekleştiği Akit Tarafın mevzuatına göre ödenecektir.

Sözleşmenin 20 nci maddesi uyarınca, Akit Taraflardan birinin mevzuatına göre aile yardımlarından yararlanmak için sigortalılık sürelerinin tamamlanması gerekiyorsa, yetkili kurum, diğer Akit Taraf mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerini aynı zamana rastlamamak koşulu ile sanki bu süreler kendi mevzuatına göre geçmiş gibi değerlendirecektir.

Aile yardımı, Kurum mevzuatında yer almadığı için bu yardım sadece Slovakya sigortalılarının aile bireyleri için uygulanacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



YEDİNCİ BÖLÜM TIBBİ KONTROLLER

Sözleşmenin 22 nci maddesinin üçüncü fıkrası ve İdari Anlaşmanın 15 inci maddesine göre, bir Akit Taraf ülkesinde oturan veya bulunan kimselerin maluliyet durumlarının tespit edilebilmesi için bir taraf mevzuatına göre öngörülen tıbbi kontroller, yetkili kurumun talebi üzerine, oturma veya bulunma yerindeki kurum tarafından karşılıksız masraf iadesi olmaksızın yapılacaktır. Kontrol sonucunda düzenlenen rapor ve gerekli belgeler en kısa sürede kontrol talebinde bulunan yetkili kuruma gönderilecektir.

SEKİZİNCİ BÖLÜM PRİM ALACAKLARININ İCRA YOLUYLA TAHSİLİ

Sözleşmenin 28 inci maddesine göre bir Akit Taraf yetkili kurumuna prim borcu olup diğer Akit Tarafıta oturanların prim alacaklarının icra yoluyla tahsili alacaklı Akit Tarafın talebi üzerine diğer Akit Taraf yetkili kurumunca yapılacaktır.

1. Kurum Sigortalılarının Prim Borçlarının İcra Yoluyla Tahsili İçin Talep Belgesi

Sözleşmenin 28 inci maddesine göre Kuruma prim borcu olup Slovakya'da oturan prim alacaklarının icra yoluyla tahsili Kurumun talebi üzerine Slovakya yetkili kurumunca yapılacaktır.

Kuruma prim borcu olup Slovakya'da ikamet eden kişilerden prim alacaklarının Slovakya yetkili kurumunca ilgiliden tahsil edilmesi için bir yazı gönderilecektir.

Gönderilecek olan yazı; borçlunun adı soyadı, Slovakya'daki adres bilgileri (KPS'den kontrol edilecek), prim borcunun türü, hangi zaman aralığına ait olduğu, faiz gibi yan masraflar ayrı ayrı gösterilecek şekilde toplam miktarı, tahsil edilen tutarın yatırılacağı banka adı, hesap ve IBAN numaralarını içerecektir.

2. Slovakya Sigortalılarının Prim Borçlarının İcra Yoluyla Tahsili İçin Talep Belgesi

Sözleşmenin 28 inci maddesine göre Slovakya yetkili kurumuna prim borcu olup ülkemizde ikamet edenlerden prim alacaklarının icra yoluyla tahsili Slovakya yetkili kurumunun talebi üzerine Kurumca yapılacaktır.

Slovakya yetkili kurumuna prim borcu olup ülkemizde ikamet edenlerin prim alacaklarının Kurumca tahsil edilmesi talebi hakkında Slovakya'dan gelen yazıya istinaden söz konusu borcun ilgiliden tahsil edilmesi için mevzuatımızda öngörülen usullerle takip ve tahsil işlemleri ilgilinin ikamet ettiği ildeki SĞİM/SGM tarafından yapılacaktır.

İlgiliden tahsil edilen miktar Slovakya yetkili kurumunun belirttiği hesap numarasına gönderilecek ve Slovakya yetkili kurumuna da bu hususta yazıyla bilgi verilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



ÜÇÜNCÜ KISIM
SÖZLEŞMENİN UYGULAMALARINA İLİŞKİN
ORTAK VE DİĞER HUSUSLAR

1. Başvuruların Alınması

Sözleşmenin 25 inci ve İdari Anlaşmanın 16 ncı maddesi gereği, Akit Taraflardan birinin yetkili kurumuna gönderilmesi gereken talep, başvuru veya itiraza dair dilekçenin, diğer Akit Taraf yetkili kurumuna verilmiş olması durumunda ilgili Akit Taraf kurumuna da verilmiş sayılmaktadır.

Bu şekilde Slovakya yetkili kurumuna gönderilmesi gereken ancak Kuruma intikal eden dilekçeler geciktirilmeksizin Slovakya yetkili kurumuna gönderilecektir.

Aynı şekilde Kuruma verilmesi gerektiği halde Slovakya yetkili kurumuna verilmiş olan dilekçeler, Slovakya yetkili kurumu tarafından Kuruma gönderildiğinden Slovakya yetkili kurumuna yapılmış olan başvuru tarihi, Kuruma yapılmış başvuru tarihi olarak esas alınacaktır.

2. Aylık Taleplerine İlişkin İşlemler

Talep tarihinden önce Slovakya'da çalışması bulunan Kanunun 4/1-(a), 4/1-(b), 4/1-(c) bendi kapsamındaki sigortalılar ve 506 sayılı Kanunun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıklarına tabi sigortalıların veya ölümü halinde hak sahiplerinin Türkiye'deki prim ödeme gün sayısının müstakil aylık bağlanmasına yeterli olması durumunda bağlanacak aylık Sözleşme kapsamında değerlendirilecektir.

Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamındaki sigortalıların Sözleşme kapsamındaki aylık bağlama işlemleri EHGM KGEDB tarafından yürütülecektir.

Sözleşme kapsamında aylık talep başvurularına ve aylık bağlama işlemlerine ilişkin bu Genelgede yer almayan hususlarda Sosyal Sigorta İşlemleri Yönetmeliği hükümleri ile 6/11/2018 tarihli ve 2018/38 sayılı Genelge hükümleri uygulanacaktır.

3. Kişisel Verilerin Paylaşımı

Sözleşmenin 22 nci maddesinin dördüncü fıkrası ve İdari Anlaşmanın 17 nci maddesine göre; bir Akit Tarafa diğer Akit Tarafa hakkında bildiride bulunulan kişilere ilişkin her nevi bilgi, Sözleşmenin uygulanmasında gizlilik değeri taşımakta ve ancak Sözleşmenin ve onun uygulandığı mevzuatın uygulanmasında kullanılabilir.

Sözleşme ve İdari Anlaşma esas alınarak kişisel bilgilerin korunması ve bilgilerin farklı bir amaçla transferi, saklanması, değiştirilmesi veya silinmesi durumları Akit Taraf ülke yasalarına tabidir.

Söz konusu kişisel bilgilerin, sosyal sigorta amaçları dışında kullanılması için ilgili kişinin izni gereklidir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

4. İrtibat Kurumları İle Yapılacak Yazışmalar

Slovakya'daki ilgili yerel sigorta kurumlarının adresleri, Kurum intranet sayfasında “Kurumsal/ Dokümanlar/ Yurtdışı/ Yabancı Ülke Sigorta Kurumlarının Adresleri” bölümünde yayınlanmıştır.

Gelir veya aylıklara ilişkin olarak Kurum ile Slovakya yetkili kurumu arasındaki belge alışverişi işlemleri yetki devrine ilişkin mevzuat düzenlemesi yapıncaya kadar EHGM tarafından yürütülecektir.

Sözleşmenin 23 üncü maddesi uyarınca taraflar, kendi resmi dilleri veya İngilizce dili ile haberleşecektir.

Bilgi edinilmesini ve gereğini rica ederim.

İsmail YILMAZ
Kurum Başkan V.

EKLER DİZİNİ:

Ek-1:Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi

(17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge ile 17/09/2021 tarihinden itibaren mülga)

(17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge ile 17/09/2021 tarihinden itibaren mülga)

(17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge ile 17/09/2021 tarihinden itibaren mülga)

(17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge ile 17/09/2021 tarihinden itibaren mülga)

Ek-2:Uygulanacak Mevzuat Belgesi (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

Ek-3:Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

DAĞITIM:

Gereği:

Merkez ve Taşra Teşkilatına

Bilgi:

Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler Bakanlığına



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

